Ն. 5624

1903 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 20 ԲԷՆՃԵԼԻՆԳԻՀ — 1321 ՐԱՄԱԶԱՆ 13 — ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՄԼՆԷ

20 ԿՈՊԵՔ

ՋԵՐԻՏԵԻ ԾԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵՔ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏՃԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐ.	150 »	80 »	45 »

Մեէֆիրիյէ 20 ղր.-առն

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԼՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏՃԱԹԼԱՐԸ

1ինեմ, 2ենեմ վէ 3ինեմ սահիպ ղր. 5
Էլունէմ սահիպէ սաթըրը » 3

Իսարէլանէսի Սթանպոլա Պապը Ալի ճասաէսինէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասընա սարը։ Ռէճաֆիէի մէվսա հագգընա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԻԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվսաթը նաֆիյա սահիր պէնալէր մէճմանէն գապաւ օլունճաճ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայճաճ։

ԿԻՆԼԻԿՕ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բուսիանքն Միւնթէհամ Շարգ գըրաը գօմանանը Ալէքսիէֆին Բէթէրպուրկա չադրըլարը, վէ Ճաբոնիա կաղէթալարը՝ սուլհ ու սալահ գըլըգը մէգալէլէր նէյրինէ գօյուլարգ-ըարը՝ Վլատիվոսթօգ չէհրինէն «Նովոյէ Վրէմիա» կազէթասընա յէքիլէն խուսուսի Թէլէկրաֆան անլաշըմըշ սարը։ Մէզքիւր կազէթա՝ երնէ Վլատիվոսթօգ չէհրինէն ալարգը սթիաէքի Թելէկրաֆը ատրմ էյլէմիշ տիր.

«Եէրլիլէրաէն յէթելէր՝ Մանչուրի հուսուսընա պաչ կէօսթէրէն Զին ասքերինէ պիրլէշէրէք, եէնի միւխթելիթ պիր գուվվէթ օրթայա չէգմըշ սարը։»

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնքի թարիխէ Ռօսման չէքիլէն պիր Թելէկրաֆա կէօրէ, մուվագգաթ պիր թիարէթ ահնամէսի ագաը զըմնընա, Ռօսման իթալիա իլէ Աւսթրիա վէ Մաճարիսթան հիւքիւմէթլերի մուրախասլարը արասընա միւզաքէրաթա իզթիսար իսթիմիշ տիր։ Միւզաքէրաթը մէզքիւրէ չիմսիլիք կիւլի թուսթալարը կիպի, Աւսթրիա-Մաճարիսթան մուրախասլարընա՝ անճագ պու պապէքի լայիհալարըն թասարդնէն սոնրա բէսմէն սէլահիյէթը լաղմէ իսթա խարիճլէգկէնէն, էլէվմ իճրա իտիլէն միւզաքէրաթ՝ սրբի թէսթիի էֆքարան իպարէթ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Եարըմգաստ օլան Պաղտատ չըմէնարքիէրինին Գօնեա-Էրէյլի խաթթը ինչաթընա պաչլանտըղընան պահալա, մէզքիւր ինչաթըն 1ինճի վէ 2ինճի գըսմընա ահտ խարիթալարը՝ թասարդ իսարէմէք իւզրէ մէզքիւր չըմէնարքէր չիրքէթի տիրէքթօրլըղընան Նաֆիա նէզարէթինէ թագտիմ գըլընմըշ սարը։

—Պաղտատ չըմէնարքիէրինին Գօնեա-Էրէյլի խաթթը իւզերինտէ ինչսը լաղմ կէլէն վէ գումբանէա միհէնախալէրի թարաֆընան թանդիմ օլունան վէ 15 մէթրօ ուզունլըղընա պուլունան տէմիր քէօրբիւ ըրտէսի՝ թասարդ իսարէմէք իւզրէ մէզքիւր չըմէնարքէր չիրքէթի տիրէքթօրլըղընան Նաֆիա նէզարէթինէ թագտիմ օլունմըշ սարը։

—Միւնթէլիֆ տէրեէէրէրտէ վէրիկի լախսի ալընմասընա սարը չէրէֆուսուր պուլրուլան իրատէի Սէնիյէ մուհիպլէնէ պիրճիւմէ էրքեան վէ մէմուրին վէ խատէմէլէր մաալարընան 2 կիւնլիք մըգտարընը միւպէյին թանդիմ ու իրատի իչին մէրճիւնտէն թէպլիղաթ ինրա իսիլմիշ, վէ բէյտէրբէյ մէզքիւր տէֆթէրլէր պիթթանդիմ կէօնտէրիլմէքտէ պուլընմըշ սարը։ Պու փուրէ Թէճճիղաթը Ասքէրիյէ նէզարէթի էրքեան վէ մէմուրին վէ քէթէպէսինին մէճմուը մաալարը՝ մէնսուպ օլուգլարը տէվարը մուխասսէսաթը միյանընա պուլընմասընա պէնէն, քէնարլէրինէն նիզամէն ալընմասը լաղմ կէլէն վէրկիի չախտիյէ էսաս օլաճագ մալիմաթ՝ մէզքիւր տարիրլէրճէ օլպատէ թանդիմ գըլընճաճ տէֆթէրլէրէ տէրճ վէ խատա իսարէճէկինտէն, եալընզ տէվարը մէրգումէ մուխասսէսաթը միյանընա տախիլ պուլունմայան վէ նէզարէթը միւչարէլէճճա մաալարը՝ միւթէֆէրրիգա նամըշյա թէսվիյէ իսարէմէքտէ օլանլարը մաալարընը 2 կիւնլիք մըգտարընը միւպէյին թանդիմ գըլընան տէֆթէր՝ Մալիյէ նէզարէթինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Հայլանաթը էհտիյէ ռուսումընդն թասասա վէ թահսիլինտէ սարթը մէճպուրի օլան մէսարիֆին թէսվիրլէրի Թայինը մըգտարը հագգընա թաթպիգ իսարէճէք գարարլարընը պիր ան էվվէլ իթթիֆաղը՝ մագամը ալիսինտէն իչար գըլընմըշ սարը։ Հայլանաթը էհտիյէնին բէրաքէնթէ պիր սուրէթտէ պուլընմասընա պէնէն, պունա ահտ ռուսումընդ 20 բարա իւճրէթ իլէ թահսիլինէ թալիպ պուլընամասընը, վէ մէզքիւր ռուսումընդն թէէխիրը թահսիլի պիլախէրէ պագայայա գալմասընա սէպէպ օլաճաղընան, պու պապտէ վուգու պուլաճագ մէսարիֆին հանկը ճիհէթտէն սարթը լաղմ կէլէճէկի՝ պաղը թարաֆան սորուլմըշ սարը։

—Շարգ չըմէնարքէրլէր տավա վէքիլի Մ. Ավէր՝ գումբանէա մէմուրլարընան Մ. Վալագ վէ Ֆրանսա տավա վէքիլէրինէն Մ. Միլլեր տուն Վիէննայա կէթիրիլէրինտէն, Ֆրանսա սէֆիրի իլէ միսթէշար Մ. Պարթ, Անատօլու վէ Ռումէլի չըմէնարքէրլէր տիրէքթօրլարը վէ Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրի աթուֆ. Նորատունկեան Գաբրիել էֆ. հաղրէթլէրի կէօնտէրի իչուն Սիրքէճի սթասիօնընա կէթմիշլէր տիր։

—Թօրճը ալայլարը իչուն Մաճառիսթանտան սաթըն ալընան 145 բէս հայլան միյանընա Սթապլը Ամերէյէ մախսուս միւպայէա օլունան 6 բէս արապա հայլանընըն թէսլիմ իչուն իճապ իսէն մէմուրըն թայինլէյլ կէօնտէրիլմէսի խուսուսը՝ մագամը Սէրասքէրիատէն Սթապլը Ամերէ միւտիրիյէթինէ իչար գըլընմըշ սարը։

—Տուլունը Ումումիյէ միւֆէթթէթիլիկինէ թային պուլրուլմուշ օլան Զիյա Ֆահիգ պէյէ Ռէժի միւֆէթթէթիլիկինին տախի իլավէի մէմուրիյէթ խարիմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ Շերէֆհուտուր պուլրուլմըշ սարը։

—Գօնեա վալիսի աթուֆ. Ֆահիգ պէյ հաղրէթլէրի՝ սէլամը Շահանէ իլէ թալթիֆ պուլրուլմըշ սարը։

—Օսմանը Պանգասը միւտիրը ումումի մուավինի Մ. Նիյաս՝ պու կիւն Էվրօբատան չէհրիմիզէ կէլէճէք, մէզքիւր պանգանընը սապրգ միւտիրի ումումիսի Մ. Կաթան Օ. պուանո՝ 'էարընն չէհրիմիզընէն ագիմէթ էյլէյէճէք տիր.

—Ռէժի միւտիրը ումումիսի Մ. Բամպէր՝ տիւն Շարգ սիւրաթ գաթարբյա Բարիզէ, վէ Ալէմանիա սէֆարէթի միսթէշարը Պարօն Վանկենհայմ տախի Պէրլինէ ագիմէթ իթմիշլէր տիր։

—Շիրքէթը Խայրիյէ իտարէսինին 317 սէնէսի հոկ. այը պիլէթ հասըլաթը 1,070,389 ղր., վէ սապրգ այլար հասըլաթը 8,592,725 ղր. 15 սանթիմ քի ճէման եէքիւն 9,663,114 ղր. 15 սանթիմ, վէ 318 սէնէսի հոկ. այը հասըլաթը 1,106,923 ղր. 20 սանթիմ, վէ սապրգ այլար հասըլաթը 9,106,399 ղր. 5 սանթիմ քի ճէման 10,213,322 ղր. 25 սանթիմ, վէ 319 սէնէսի հոկ. այը հասըլաթը 1 միլեօն 101,648 ղր. 20 սանթիմ, վէ սապրգ այլար հասըլաթը 9,126,008 ղր. 30 սանթիմ քի ճէման 10,227,657 ղր. 10 սանթիմ պալիղ օլմուշ սարը։

—Պուլկար էշգէյասը իլէ միւսաէմէ էանասընա ճէրիհատար վէ լեռ էթ թէտավի էյիլէյիպ մէմլէքէթլերինէ կէօնտէրիլէն ասքէր՝ օլպատէ չերէֆհուտուր պուլրուլան իրատէի Սէնիյէճէ թախսիս գըլընան մաալարթն մէմլէքէթլերինճէ մունթազամէն թէսվիյէսինէ տարր օլան էմրնամէլէր իլէ մումարիյէհիմին եէտէրինէ իթասը լաղմ կէլէն ճըզանընար՝ իյճապ իսէն վիլայէթլերէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Շամ-Համա չըմէնարքիէրինին 1902 սէնէսի օգոստ. այընտա քիւչատ իսիլէն Բայագ-Համա գըսմը իլէ Թիւրքիա չըմէնարքիէր եօլարընդն մէճմուը ուզունլըղը 4691 քիլօմէթրօյա պալիղ օլմուշ սարը։

Պու չըմէնարքիէրլէրին հասըլաթը զայը սաքիյէսի՝ էվվէլքի սենէ զարֆընտա 41,505,000 ֆր. իքէն, կէչէն սենէ 43,028,604 ֆր.ա պալիղ օլմուշ սարը քի, 1,523,000 ֆր. արթմըշ աէմէք տիր։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան թէէմինաթ ազճէսի մագամընտա թէէմիյէ գըլընան մէպալիղ 15 միլեօն 512,484 ֆր. բատաէսինէ պուլունըյօր քի, 1901 սէնէսինէ նէսպէթլէ 120,000 ֆր. նոգսան տէմէք տիր։

—Վիլայաթը Շահանէտ մէվճուա Օսմ. Պանգասը չիպէլէրինէ, կէրէք էմվալը վիլայաթտան, կէրէք տէվարը մերքէզինէյէ ահտ հասըլաթտան թէսլիմ օլունճաճ մէպալղընն 50 լիրատան տուն մըգտարը իչուն «չէք» վերիլէրէք, օնատ ֆազլասընը՝ հիւքիւմէթը մահալլիյէնին թալէպնէ կէօրէ թէլէկրաֆլա բօլիցա իսիլմէսի Մէճլիսը Մալիյէճէ գարարկիր օլմուշ, վէ մուամէլաթը խազինէյի թէսհիլ մագսէտիյլէ մէզքիւր գարար պիլագայա վէ չարթ Օսմ. Պանգասը իտարէսինճէ գապալ օլունարագ պերմուճիպը գարար 50 լիրատան տուն օլան ագչէնին չէք, վէ պունատան ֆազլա մէպալղընն տախի մէսարիֆի պանգա չիպէլէրինէ այնա օլմագ իւզրէ թէլէկրաֆլա նագլ հագգընա չիպէ վէ աճէնթէլիքլերէ մալիմաթ վերիլմիկի կէօսթէրիմիշ օլաուղընատան, պունատան պէօյլէ մուամէլէի նագլիյէնին պու եօլտա իճրասը լաղմ կէլէճէկի՝ իճապ իսէնլերէ իչար գըլընմըշ սարը։

—Դայսերի գասապասընտա պիլա մէշղուլիյէթ եօթէսէ պէրիսէ տօլայմագտա օլան գատընլարը մուհաֆազա նամուս վէ բֆֆէթլերի վէ կէչինմէլերինին թէէմինլերինէ մէպին, պու գապի գաբընլար իչուն մէսարիֆի մահալլի պէլէտիրէսինէն վերիլմէք իւզրէ պիր ըսլահանէ թէէսիսի հագգընա մագամը տիտին վուգու պուլան իչար իւզերինէ Շուրաի Տէվլէթճէ էվվլ էմրտէ թէէսիս օլընճաճ օլան իչարը ըսլահանէյէ ալընճաճ գատընլար եալընը օրատա իգամէթ իսէճէքլերը, եօգսա պունլարա իլերուտէ մայիշէթլերինէ թէէմին իսէպիմէլերինէ մէտար օլաճագ սէնայիի միւխթելիֆ թալիմ իսիլէճէք՝ քիմիտիր։ Վէ ըսլահանէնին տահա զիյատէ մաղհարը թերագգը օլապիլմէսի իչուն նէ՞ կիպի վասթալարա միւրաճաաթ վէ նէ կիպի թէտապիր իթթիխաղ գըլընճաճ, վէ նէ գատար մէսարիֆի իլէ մէյտանա կէլէճէք տիր։ Ըսլահանէտ եալընը սէրսէրի գատընլա՞ր մը, եօգսա ալել վէ աէրմանէկեան մը իգամէթ իսէճէքլերտիր։ Պունլարտան պիլախէրէ իգամէճ լաճէճէք օլանլարը ճէկհեղ վէ սարը մէսարիֆլերի նէ սուրէթլէ թէէմին իսիլէճէք տիր։ Ըսլահանէտ եաբըլաճագ մամուլաթտան հասըլ օլաճագ բարատան պէքբար գըզլար իչուն պիր չեյ իֆրաղ իսիլպ իսի՞լմէյէճէք մի տիր։ Պուրալարընդն իչարը գարարկիր օլմուշ, վէ օլ վէճհ իլէ թէպլիղաթ իճրա գըլընմըշ սարը։

—Պէյրութ, Իզմիր վէ Սէլանիք վիլայէթլերինէ սիսլէնմէք վէ սաչլարը քէսմէք իչուն նէզաֆէթ սալոնլարը թէէսիս իթմէք իւզրէ պաղը շարթլարա վէ 60 սէնէ միւատէթլէ լաղմ կէլէն իմթիյազը էօհանէլերինէ վէրիլմէսի իչուն Մ. Դամբանաքի իլէ չերիքի թարաֆընտան Նաֆիա նէզարէթինէ պիր արզուհալ թագտիմ իսիմիշ տիր։

—Կիւմիւշխանէյէ թապի Պոլսոսը գարիյէսի էհալիսինտէն Գարագըլըգճը օղլու Հիւսէյինի՝ գայլմ բէտերի իլէ գայլմ վալիտէսի տիրի տիրի եագմըշլար տարը։

Հիւսէյին՝ քէօյունէն խարիճինտէ քէօմիւր եագմագ իչուն իքի գուլու աչմըշ. մէրգումմ՝ եէվմը մէզքիւրտէ գուլուարընը պիրինի աչրզ հասըլ օլան քէօմիւրի խարիճէ չըգարմագտա իքէն, գայլմ բէտերի իլէ գայլմ վալիտէսի մահալը մէզքիւրէ ադիմէթլէ, Հիւսէյինի եալընը պուլընճա, հէր իքիսի պիչարէյի պիրտէն պիրէ թուրմըշ վէ գալաբրրպ հէնուզ եանմագտա օլան տիկէր քէօմիւր գուլուսընդն աթէչլերի իչինէ աթմըշլար տարը։ Զէվալը Հիւսէյին օրատա պէշ ատգիգա զարֆընտա քէօմիւր քէսիլմիշ տիր։

Պու ճինայէթ՝ գայլն բէտերը վէ գայլն վալիտէնին՝ գըզլարընը պաչմասը հագգընտա Հիւսէյինէ իթթիքլերի թէքլիֆի տինլէմէմէսինտէն իլերի կէլէն զարագ վէ նէֆսանիյէթ եէուզնտէն իյգա օլունմըշտը։ Ճանիլէր ֆէիլլերինի սէթը իթմէք իչուն «Հիւսէյին գաղաէն քէօմիւր գուլուսընա տիւչիպ եանմըշ սարը» տէտիրը իսէ աէ, մէրգումընն պիրաաերի ճինայէթի կէօրիպ, հիւքիւմէթ մալիմաթ վերտիկինտէն, տերտէսթ իսիլմիշլեր տիր։

—Սիրքէճի իսքէլէսի ճինայէթինին ֆահիլ օլմագ իւզրէ 4 չախսընն տերտէսթ իսիլտիկինի էվվլեճէ եաղմըշ իսիք։ Պունլարտան Իլիա՝ ճինայէթին քէնտիսի իլէ Միքէ, Կրամաթիգա վէ Ֆօթի թարաֆընտան վուգու պուլսրզընը սեօյլէմիշ վէ Ֆօթի տախի հէնուզ տերտէսթ իսիլէմմիշ տիր։ Իլիանընն իֆատէսինէ նազարէն, պունլարընն տեօրատա տէ ագչամատան Մ. Տէլակրամաթիգանընն մաղազասընա կիզլէնէրէք, կէճէ իւսթէ կէլտիքտէ մէզքիւր ճինայէթի իրթիքապ իթմիշլեր տիր։ Քէնտիսի եալընը Ֆիլը սըրգաթտա զիմէտսալ օլուգ, արգատայլարընն մաղազա պէքճիսինի գաթլ իթմէք ֆիքրի իլէ իւզերինէ հիւճում իթթիքլերինի կէօրուճճէ բէնճերեէն ֆիրար իթտիկինի սեօյլէմիշ տիր։ Ճանիլերտէն Կրամաթիգանընն մաղազա ատհիպի Մ. Տէլակրամաթիգա իլէ հիչ պիր միւնասէպաթը վէ խըսըմընը եօգ իմիշ։

—Թաշրա Տէֆթէրը Խագանի մէմուրլարընտան պաղըլարընը՝ ֆազլա ահտաթ ամագ մագսէտիյլէ ըրգալ ալիյէ մուղայիր հալէրտէ պուլընտըգլարը մէրճիհնէ խապէր վերիլմէսի, սերիան թահգիգաթը լաղմէ իյթասըյա օլ պապտէքի եվրագընը իլավէի միւթալեայը հավի ճէվապնամէ իլէ կէօնտէրիլմէսի իչուն, իչճապ իսէնլերէ էմր վերիլմիշ տիր։

—Կիւմիւշխանէ սանճաղընա թապի Քէչէքիր գազասը գայմագամը Մահմուտ Ճէլալէտտին էֆ. կէչէն կիւն մէրքէզը լիվայա ազիմէթ, վէ միւթեսարրըֆլըգտան պիր գաթ տահա թէէմինը ինգիլաթա տիտ թալնմաթ ալագգասն սօնրա ավտէթ էյլէմիշ տիր։ Քէչէքիր տախիլինտէ պու սէնէ պաղը խըրսըզլար թիւրէյէրէք կէչէն տեօնէնլերէ մազարբաթ վերմէք թէչեպպիսինտէ պուլընմըշլար իսէ տէ, հիւքիւմէթը մահալլիյէնին միւէսսիր թէտպիրլերի սէմերէսիյլէ հիչ պիր ուշկունըզլըգ վուգուտա կէլմէսէն հայտուտալար ելտէ իսիլմիշ տիր։

—Նոյեմբերին 18ինճի սալը կիւնի Պայազիտ սանճաղընտա գալ եաղմագա պաչլամըշ վէ չէտիտ պիր ֆուրթունա իճրաի հիւքմ իթմէքտէ պուլունմըշ տրր։ Եաղան գաբլարըն՝ եօլարը գաբամըշ օլտուղը մահալինտէն ալընան պիր թէլէկրաֆտան անլաշըմըշ սարը։

—Շգատրատա եաղան եաղմուրընն վէ էսէն բիւզկեարընն չիտտէթինտէն տօլայը Ցրին նէէրի թաչարագ, Շէնքին ճատտէսի սուար ալթընտա գալմըշ տրր։ Հավալարընն չիտտէթինտէն վաբօրլար Շէնքինէ օղրայամատրղը կիպի, պիր գաչ քիչիւք սեֆինէլէր տէ պաթմըշ տրր։ Քէօյլերէ ժանտարմալար չըգարըլարագ, միհմանտարինէ բարալար տաղըլարըղը կիպի, խանէլերի խարագ օլանլար տա միւնասիպ մահալլերէ նագլ իսիլմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԱԿԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը

Ցակոբեան Տ. Վահան վարդապետ՝ Սօֆեատան Պուլկարիայա եէնի Առաջնորդ նասպ օլունան Ասլանեան Տ. Ներսէս Սրբազանա պիր մէգթուպ կէօնտէրէրէք, մէմուրիյէթինի Վարչութիւնէն Թասարդ իթմիշ օլտուղընը Բաթրիգխանէտէն ալարդը մէգթուպտան իսթեխարթ իթտիկինի պիլդէյան, բէսմը Թէպրիքի իչինա իթմիշ, վէ մահալը մէմուրիյէթը ճէտտատէսինէ ադիմէթի հագգընտա Թերթիպաթը նէտտէն իպարէթ իտուկինի անլամագ իսթէտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Տիկէր Թարաֆտան Վարնատան վերիլէ մալիմաթա նազարէն, չէհրը մէզքիւր հէյէթլերի իլէ ճէօմաաթ՝ եէնի ինթիխապ օլունան Ա. Առաջնորդը Վարնատան կէչիպ կիթմէսինէ պէյանը արզու իթմէքլեր տիր։

—

Ս. Երուսաղէմ իլլերի հագգընտա տունքի Խան Ժողովատա վերիլէն գարարը տուն նէյր իթմիշիդ տիր։ Տիւնքի իճթիմատ պու մէսէլէ հագգընտա էրէյիճէ ուզուն պիր միւզաքէրէ վուգու պուլմըշ տրր։ Տիւնքի Խան Ժողով հիսապլարրն տերհալ Թագտիմի լաղմ կէլտիկինի Թէլեան էֆ.նին բաբօրթօսընատան իսթիխարթ իթմիշ օլմաղլա, Կրօն. Ժողով Ատենապետի Յովհաննէսեան Տ. Գրիգորիս Արքեպս.՝ Վարչութիւն ազասընտան միւֆէթթիշ սըֆաթըյլա պիր բուհանի վէ պիր ճիսմանի իսալինի Թէլքիֆ իթմիշ տիր։ Կրօն. Ժողով ազասը՝ պու Թէքլիֆէ միւթթէֆիգ իւր բէյ պուլունմըշլար տրր։ Հալ պու քի՝ Եուսուֆեան սաստ. Տիգրան էֆ. հաղրէթլէրը՝ Թէլեան էֆ.նին բաբօրթօսընատա գիքր օլունան նօգ. Թալարը նապարը տիգգաթա ալարադ, քէնտի Թէքլիֆինի մէճլիսէ կէթիրմէսի իչուն, չիմտիլիք հէյէթը Թէքֆիրիյէնին Թէչքիլինի Թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։ Տէրսատէթ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Տ.Դէորգ Սրբազան իսէ՝ քէնտի մալիսմաթընն տախի խաթիմ իտիլմէսինի Խանժողովան Թահրիրէն Թալեպ իթմիշ օլմաղլա, բուհանի մումարիյէյին տէ՝ կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնու Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղքիա Սրբազան հաղրէթլէրինին Թահրը բիյասէթինէ վուգու պուլաճագ պիրինճի իճթիմատ հաղրը պուլընմասը Թէնսիպ իսիլմիշ տիր։ Պու միւնասէպէթլէ Խան Ժողով Ս. Երուսաղէմ փանքրընն հիսապլարը Թագտիմ օլունմագ իւզրէ Ս. Մենունդա գատար պիր մեօհլէթ Թայինինի տախի գարարլաշըրմըշ սարը։ Պու մէյտան Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլերինէ տախի պիր մէքթուպ Թահրիր իսիլճէճէք տիր։

Հ. ՄԱՏԱԹԻԱ Վ. ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ

Երմէնիճէ գրաբառ լիսանընա մուգիֆ Թամամըյա մատրուֆ վէ Թէլիֆ էյլէսիկի պիր խայլի տերս քիթապարը իլէ չեօհրեթշիար օլան Մատաթիա Վ. Գարագաշեան տիւն ադչամ Պէյօղլունատա Բանկաթիէ քէտան էրմէնի Դաթօլիք Ս. Յակոբ խասթախանէսինէ վէֆաթ էթմիշ տիր։

Միւթէվէֆա 85 եաշընատա վէ ասլէն Սթամպօլու օլուպ, քիչիւք սինինտէ Վիէննա Մխիթարեան վանքընա կէօնտէրիլմիշ, վէ օրատա իքմալը Թահսիլ էյլէտիքտէն սոնրա սիլքը բուհանիլէ պիտատուսու էրէյիճէ միւտատէթ գալարգտան վէ էրմէնիճէ գրաբառ լիսանը իլէ պաղը ասար Թերճէմէսի իլէ մէշղուլ օլուուգտան սոնրա, Տէրսատէթէ կէլմիշ, վէ պիր գաչ սէնէ իյֆաֆ վազիֆէ էյլէտիքտէն սոնրա, բուհանիլիկի Թերք վէ Պայպուհատա միւթերճիմիք վէ մուալիմիք մէշղուլ օլմուշ, վէ պու արրատա կազէթալարատա վէ էզճիմէ կազէթմըշտա լիսան հագգընտա միւֆիտ մէգալէլէր եազմըշ, վէ պիր Թագրմ տերս քիթապարը Թէէլիֆ էյլէմիշ տիր։ Քէնտի եազմըշ օլուուղը Բերականութիւնքար՝ աթիգ էրմէնիճէնին Թատիմինէ բէք չօղ խըտէթ էթմիշլեր տիր։

Միւթէվէֆա՝ պիր արա Դուրգէն էֆ. իլէ պէրապեր «Ճայակ Ոսկեղէն Դպրութեան» նամբյա գրաբառ պիր բիսալէ նէյր էթմիշ, վէ սոն տէֆա օն սէնէ կեդր. Վարժարանա գրրարառ լիսանընը Թէարիս էյլէմիշ տիր։

Միւթէվէֆա՝ հէմշիրէսի վէ էնիշ-Թէսի Պէյօղլու մուգավէլաթ մուհարրիրի աթուֆ. Նատմի էֆ. հաղրէթլերիյէ պիրլիքտէ եազմագտա օլուպ, սոն պիր գաչ այ զարֆընտա պիհուշ հալինէ՝ իսթիյարլըղա մախսուս տիկեր պաղը ահվալ ինդիմամ իտարէք, Ս. Յակոբ խասթախանէսինէ նազլ օլունմըշ իսի։

Միւթէվէֆա սոն վագրթլարտա բուհանիլիկի Թերք իթտիկինտէն տօլայը պէյանը նէտտէթ էյլէտիկինտէն (զղշում), զիրտէքի իլանտա կէօրիլտիկի վէճհէյ ճէնազէսի եարը բուհանի սրֆաթը յա գալարրը-լաճագ արը։

* *

ԳԵՐԱՊԱՏԻՒ

ԱՆՏՈՆ Վ. ՄԱՏԱԹԻԱ ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ

Երկարատև հիւանդութեամբ կնքեց իւր արդիւնաւոր կեանքը, ընդունելով Եկեղեցւոյ Սուրբ Խորհուրդները։

Կը հրաւիրուին ամենայն Յ. Յ. Քահանայք, ազգական եւ ազակիր բարեկամք եւ ծանօթք ներկայ գտնուելու յարարդութեան Քահանայապետի, որ պիտի կատարուի վաղը ուրբաթ, առաւօտեան ժամը 9ին (Հ. Ե.) Ս. Յովհան Ոսկեբերան եկեղեցին, ուր արդէն փոխադրեալ է հանգուցեալն մարմինը։

Բերա, 20 Նոյմ. 1903

Կը խնդրուի ծաղկեպսակ չը զրկել։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 2 դեկտ.—Մալիյէ նազիրը Մ. Բուվիէ՝ էմիլիէթ սանարգլարընն էմվալինէն 600 միլեօն ֆրանգլըգ պիր ֆազլա հասըլաթ մէվճուա իտուկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Բօմա 2 դեկտ.—Սօլ Թարաֆ միւնթէհասընն պաղը կազէթալարը միւթէսնա օլարագ Իթալիա մաթպուաթը Ճիօլիթթի գապիտէնիսընն Թէպլիղաթը լեհինտ կէօրիւնիյօր։

Պերլին 2 դեկտ.—Էյան մէմուլ օլընարը իւզրէ, իմբէրաթօր կիլհելմ՝ եարընն Բէյնթակ մէճլիսինի պաղաթ քիչատ իսէպիլէճէք տիր։ Պունընա պէրապեր հիչ պիր չեյ հէնուզ մահագգագ տէրիլ տիր։ Իմբէրաթօրընն տէվալը սընհիյէսի պունա միւատատ իտուպ իթմէճէճինինէ պու կիւն գարար վերէճէքլէր տիր։

Բէթէրսպուրկ 2 դեկտ.—Մանչուրի հավատիսաթը՝ բէք ատ Թէէմինաթ պախչա օլմասրգլարընտա տէվամ իտիյօրլար։ Պիր չօղ հայատտա չէթէլէրի՝ էհալինին իւզերինէ հիւճում իթմէք վէ հալ ու վազիյաթը էյի օլան էհալիսի սօյմագ իչուն Զին օրատասը տատքիրինէ պիրլէշիյօրլար։

Իմբէրաթօրիցանրն ահվալի խայրիէն խայլի էնիլէյմիշ տիր։ Իւֆիլէթ էհման դայպ ու նազէտիտ օլմուշ տրր։ Վիճճատինին իթթիհալը մանթազամ պուլընը յօր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕ ԱՋԱՍԸՆԸՆ

ԲԱՑԻՃԷ ՍԷՅՍԱՀԱՆԹԸ

Մ. ՊԷՐԹԸԼՕՆԸՆ ՆՈՒԹԳԸ

Ինկիլթերա իւլէ Ֆրանսա արասընտա հուգուգա թէալիւգ իսէպիւէ-ճէք բօլիթիգա իւթիւանֆիլարընը հաքէմ վասըթասըյա հալլ էյլէմէք մագսէթիյէ ախրէն ադա օլունան մուգավէլէնամէտէն տօլայը ըզհարը մէմուունիյէթ իթմէք, վէ հաքէմ ուսուլինին իլէրի կէօթիւրիւմէսի է-մէլի հագգընտա եէնի պիր նիւմայիյէ եճրա էյլէմէք իւզրէ Ինկիլթերա Բարլամէնթօսընտա մէնանֆիի Թիւճճարիյէ իւլէ իշթիզալ իտէն զէ-վաթտան միւրէգքէպ ֆըրդա ճա-նիպինէն պիր հէյէթին կէյէն չարչէնպիհ կիւնիւ Բարիզէ միւվասէլէթ իթիկինի, վէ հէյէթը մէգքիւրէ-նին Բարիզտէ գալսըղը աէօրթ կիւն զարքընտա Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա մէվէսէլինին թագվիյէսի հագ-գընտա բարլագ նիւմայիյէր եճրա օլունաղընը թէլէկրաֆլար օգուս-յանլարըմըզա կիւնիւ կիւնիւնէ խա-պէր վերտիւր։

Ինկիլիզ Բարլամէնթօ ադասը՝ Ֆը-րանսա թօբրաղընա (Դալէ լիմանը-նա) մուվասելէթլէրինտէ չէհրը մէգ-քիւր մէպուսը Մ. Միլլ իւլէ Շա-րանթ մէպուսը Մ. Ժէրալ թարա-ֆընտան իսթիգալ իտիւրիքլերի կիպի, Բարիզտէ տէ՝ Ֆրանսա Բար-լամէնթօսընտա սուլհբերվեր վէ հա-քէմ ուսուլի թարաֆտարը օլան Ֆրգանքն ըէխի Մ. ա'էթուրնել ադ Գօնսթան քի՝—Լա-Հէյ գօնֆերան-սընտա Ֆրանսա մուրախխասլարը-նտան պիրի իսի—տիկեր ըէֆիգլերի իւլէ պէրպաղը ըեամը խօշամէտիյի իյֆա էյլէմիշ տիր։

Մ. ա'էթուրնել ադ Գօնսթան՝ Ին-կիլիզ միսաֆիրլերինէ խիթապէն զալէթ միւնասիպ պիր գաչ մէհման-նիւվազանէ սեզալը խիթապ իտէ-ըէք, կէլէնլերին օ գատար քէսիր օլմասընտան վէ —խուսուսիյէ—ֆա-միլեալարընը տա պէրպաէրլերինէ կէթիրտերէք, պու գարտաչլըգ նիւ-մայիշինէ պիր ֆամիլեա չէնլիկի չէք-լինի վերմէսինտէն տօլայը պէյանը մէմուունիյէթ իթմէշ, վէ պու սեզ-լերէ Ինկիլիզ հէյէթինին ըէխի Սըր Ուիլեամ Հուլսֆօրթ թարաֆընտան ճէվապ վերիլերէք, Ֆրանսըզլարը-ղա էյլէտիքլերի միսաֆիրըէր-վերլիքտէն տօլայը պէյանը մէմուու-նիյէթ օլունմըշ տըր։

Պու սուհբերվերլիք չենլիկինին է՝ միհիմմ նիւմայիշի կէչէն բէնճէչեն-պէհ ոգչամը վուգու պուլմուշ տըր քի, լէյլէի մէկքիւրեաէ Բարիզին Կրանա-Օթէլինին պէօյիք սալօնը-ասպիր զիյաֆէթ թէրթիպ օլունմըշ իտի։

Մէգքիւր զիյաֆէթտէ Մ. ա'էթուրնել ադ Գօնսթան, Սըր Ուիլեամ Հուլսֆօրթ, լօրտ Պրասէյ վէ Ֆրանսա ըէիսը վիւքէլասը Մ. Գօմպ՝ նուհթզլար իյրատ իտէրէք, բօլիթի-գա իւթիւանֆիլարընը հաքէմ վասը-թասըյա հալլի, վէ սուլհը ումումի-նին թէէմինի ֆիքրլերինի ֆէվգէլա-տէ մէտհ ու սէնա իթմիշ իսէլէր տէ, մէգքիւր զիյաֆէթտէ իրատ օլունան նուհթզլար միյանընտա՝ էն զիյատէ էսպագ Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրը պուպ, Մէճլիսը Այան վէ Ագատէ-միա ազասընտան պուլունան վէ զէ-մանըմըզդն էն միւգթէտիր քիմեա-կիրլերինէն պիրի օլմադըգ պէնամ օլան Մ. Պէրթըլօնդն նուհթգ՝ հիք-մէթամիզ վէ հէր վէճհէյլ իսթիֆա-տէյի մուճիպ օլտուղը ճիհէթլէ, նուհթգը մէգքիւրը պուրատա թէր-ճէմէ էյլէյճէէյիզ։

Մումաիլէյհ տէմիշ տիր քի.

«Տէվլէթլէր միյանընտա հուգուգըն թէճավուզատան մասունիյէթինի, վէ ատալէթին իճրասընը թէէմին էյլէ-մէք իւզրէ պիր գանուն իհտասը, վէ օ գանունա բիայէթ խուսուսընդն մուգավէլէնամէտէր վասըթասըյա թէէմինի ելզէմ պիր մատտէ տիր։ Տէվլէթլէրին միւնասէպաթը էօյլէ պիր հալէ կէթիրիլմէլի տիր քի՝ մէ-նաֆի վէ եահսատ հայսիյէթ նօգթաի նազարընտան զուհուր իտէպիլէճէք հէր իխթիլաֆ եա թարաֆէյնին իպ-ըազ էյլէյճէճկի հիւանի նէյէթ, վէ եահսատ հէր իքի թարաֆընդ գապուլ էյլէտիքլերի հաքիմլեր վասըթասը-յա հալլ ու թէվֆիյէ օլունապիլսին։ Իլթէ մէնսուպ օլտուղմըզ իքի պէօ-յիւք միլլէթ, եանի Ֆրանսա իւլէ Ին-կիլթերա՝ պէօյլէ պիր իթիլաֆ ադ-ադ էմէլինտէ պուլընըյօրլար։ Հէր իքիսի տէ՝ հէր իյտէ հագգընդն տայա-քէնտի թարաֆլարընտա պուլընմա-յաճաղընա գանաաթ հասըլ էյլէմիշ-լէր տիր։ Հէր իքիսի տէ՝ հէր իյտէ քէնտի էմէլլերինին մեվզրի իճրայէ վաղընը թալեպ իթմէլերի ազղրու օ-լամայաճաղընը թագտիր իսթիյօրլար։ Իսթիւանֆիլար զուհուրի՝ եէնիւ գա-թի սուրէթտէ ալընմայաճագ չէյ-լերտէն տիր։ Իլթէ՝ պու սէպէպլէ՝ զուհուր իտէպիլէճէք իսթիւանֆիլարընդ մուհարեպէյի մուճիպ օլմագսըզընդ թէսվիյէսի էսպապը թահարրի իտի-լիյօր։

«Ինկիլթերատա, Ֆրանսատա, Ալէ-մանիատա վէ Իթալիատա մէտէնի-յէթի սէվկն ինսանլարընդ արթըգ եօլլուսիզ պիր ճիհանկիրլիք, վէ եահսատ հէր իյտէ քէնտի էմէլլերինի իլերի կէօթիւրմէք արզուլարընտան վազ կէչմէլերի ելզէմ տիր։ Հիչ տէ-յիլ իսէ՝ մէտէնի միլլէթլեր քէնտի արալարընտա իսթիւանֆիլարընդ հալլի իչին պիր գանուն վէ պիր էսաս գապուլ էյլէմէլի տիրլեր։ Սուլհը ումումինին թէէմինի վէ ումում էվ-ըօրա տէվլէթլերինին սուլհ նամընա պիր հէյէթը իթթիֆագիյէ վճհու-տէ կէթիրմէլերի օն սէքիզինճի վէ օն օգուզընճը սարլարընդ զայէի էմէ-լի օլմուշ տըր։ Պունլարա իմքանե-սըզ չէյլեր նազարըբյա պագանլար վար տըր։ Հալպու քի՝ ինսանիյէթ վէ մէտէնիյէթ ֆիքրլերինին զալէ-պէսինէ իթիմտա իտէնլերին նազա-ըընտա՝ օնլար «իտէալ»լար, եանի թագիպի լազըմ կէլէն մուգատտա էմէլլեր տէ օլապիլիրլեր։ Պէն պու-ըատա հա՞նկը ճիհէթին զանը տա-հա սազղու օլտուղընը թէտգիգ իթ-մէյճէճյիմ։ Իսթիգպալին նէ՞ նէ-թիյճէ հասըլ էյլէյճէճկի մատտէսինի պրագարագ, սըրֆ բրաթիգ պիր ատամ սըֆհաթըյա՝ էլեէմ էվ-ըօրա-նընդ նէ՞ հալտէ պուլունտրդընը, էր-պագը պասիրէթին նէ՞ կիպի էնտի-չլերէրտէ կիրիֆթար օլտրդլարընը, վէ միլլէթլեր եահսատ հիւքիմէթլեր ա-րասընտա զուհուր իտէպիլէճէք իս-թիւանֆիլարընդ էօնիւնի ալմագ իչիւն էվրօբանընդ չիմտիքի հալինտէ նէլէ՞ր եարմագ միմքին օլտրդընը թէտ-գիգ էյլէյճէճյիմ։

«Էվրօբանընդ հալը հազրը հագի-գաթէն թէէսսիֆէ չյան տըր։ 1865տէն 1870 սէնէսինէ գատար ճէ-ռէյան իտէն վուգուաթ գուվվէթին հագգա զալէպէսի եասընը իպգա էյլէտի։ Պու զալէպէ եալընըզ սեր-վէթի տէյիլ, թօբրաղը տա չամիլ տիր։ Եանի մէտէնի ինսանլարընդ եա-չատզալարը թօբրագլար՝ մուհարե-պէլերին նէթիյճէլերինէ կէօրէ՝ պիր տէվլէթտէն տիկեր տէվլէթէ կէչէ-պիլիյօր։ Իլթէ պու հալին կէօրիլ-մէսի իւզերինէ՝ հեր տէվլէթ՝ իս-թիգալ հագգընտա էնտիյէրէտ կիրիֆթար օլարագ, գարատա վէ տէեիզատ զուվվէթինի արթըրմագ էսպապընա միւրաճաաթ էյլէտի։ Պունդն իչիւն ասքերի պիւժիլեր մէմլէքէթին թէհամիլ իտէմէ-յէճէկի հալէ կէօթիւրիւլիկի կի-պի, սիլահ ալթընտա ասքերին մըզդատը տա բէյ տէրբէյ թէգ-եետ օլունտրդընտան, եիւգ պին-լերճէ կենճլերին հայաթլարընդն չա-լըշմա է՝ միւսիտտ զէմանընտա զրատթ, սենայի վէ էմալի իւլէ իշ-թիզալ իտէմէտիքլերի կէօրիլսիւ։ Ամերիգալըլար պու կիպի ասքերի աղրը մէճպուրիյէթլեր ալընընտա պուլունմատըգլարընտան, սերվէթ վէ ըահաթ նօգթաի նազարընտան սիրաթը թերագգըլարա նաիլ օ-ատուգլարը հալտէ, պիգ—եանի էվ-ըօրալլար—իյդահ իթտիկիմ չու ահ-վալ սեպէպլէ այնը մուվաֆֆագի-յէթլերէ միւսսեր օլամատրգ։

«Ֆագաթ՝ պէօյլէճէ կէրիտէ գալ-մագլըզմըզ, Էվրօբանընդ հալը հա-զրընընդ թէվֆիա իթտիկի թէհլի-քէլերին է՝ միհիմմ գըսմը տէյլ տիր։ Պիրտէն պիրէ զուհուր իտէն պիր մէյլէան, պիր կիւճենթի վէ եա տիկեր պէօյլէ պիր սեպեպ տօ-լայրօբյա՝ Էվրօբա տէվլէթլերինտէն պիրինին տիկերինէ գարշը մուհա-բեպէյէ գըյամ էյլէմէսի՝ հէր տա-գիգա իմքան տախիլինտէ տիր։ Էֆքարը ումումիյէ չու իմքան ու իհթիմալը կէօդ եօնիւնէ կէթի-րինճէ՝ տաէթա տէհլիթլերէ կիրիֆ-թար ալուլօր։ Վազգա՝ պու տէհլիթ մուհարեպէ զուհուրինէ գարշը՝ պիր տէվլէթտէն տիկեր տէվլէթէ կէչէ-պիլիյօր։ Իլթէ պու հալին կէօրիլ-մէսի իւզերինէ՝ հեր տէվլէթ՝ իս-թիգալ հագգընտա էնտիյէրէտ կիրիֆթար օլարագ, գարատա վէ տէեիզատ զուվվէթինի արթըրմագ էսպապընա միւրաճաաթ էյլէտի։ Պունդն իչիւն ասքերի պիւժիլեր մէմլէքէթին թէհամիլ իտէմէ-յէճէկի հալէ կէօթիւրիւլիկի կի-պի, սիլահ ալթընտա ասքերին մըզդատը տա բէյ տէրբէյ թէգ-եետ օլունտրդընտան, եիւգ պին-լերճէ կենճլերին հայաթլարընդն չա-լըշմա է՝ միւսիտտ զէմանընտա զրատթ, սենայի վէ էմալի իւլէ իշ-թիզալ իտէմէտիքլերի կէօրիլսիւ։ Ամերիգալըլար պու կիպի ասքերի աղրը մէճպուրիյէթլեր ալընընտա պուլունմատրգլարընտան, սերվէթ վէ ըահաթ նօգթաի նազարընտան սիրաթը թերագգըլարա նաիլ օ-ատուգլարը հալտէ, պիգ—եանի էվ-ըօրալլար—իյդահ իթտիկիմ չու ահ-վալ սեպե

յասէթի՝ Մուսուլ վիլայէթի մերքէզ պիւյուքէ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյասէթինէն մինչֆասը իզդ. Մուսա Ֆեազիմ էֆ.յէ։

Մանասթիր վիլայէթի մերքէզ պիւյուքէ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյասէթի՝ Էրբինէ վիլայէթի մերքէզ պիւյուքէ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինի բիֆ. Զիւհտի էֆ.յէ, Հէքքարի սանճաղը պիւյուքէ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյասէթի՝ Մուշ սանճաղը պիւյուքէ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյասէթի՝ Մուսթաֆա Շիւքրի էֆ.յէ, Պէյրութ վիլայէթի մերքէզ պիւյուքէ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյասէթի՝ Մուսուլ վիլայէթի մերքէզ պիւյուքէ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինի բիֆ. Ալի Հայտար էֆ.յէ, Պէյրութ վիլայէթի մերքէզ պիւյուքէ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինի բիֆ. Երուսաղէմ սանճաղը պիւյուքէ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյասէթի՝ Աքքա սանճաղը պիւյուքէ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյասէթի՝ Մէհմէտ Մինիր էֆ.յէ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի մերքէզ պիւյուքէ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինիկի՝ Մալաթիա սանճաղը պիւյուքէ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյասէթի՝ Սէնիչէ սանճաղը պիւյուքէ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյասէթի՝ Ահմէտ Բիֆաթ էֆ.յէ, Մալաթիա սանճաղը պիւյուքէ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինիկի՝ Պիկա գազասը պիւյուքէ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինի Ապպաս պէյէ, Պիկա գազասը պիւյուքէ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինիկի՝ Մէքքէսը Հաղուգը Շահանէ մէֆզանլարընան Ալի Նէյազի պէյէ Թէֆվիզ պույրուլմուշ սբր։

ՆԻՇԱՆ

Խազինէի Խասսա Շահանէ Թահրիրաթ միւդիրի սասս. Զէյնա պէյ էֆ. հազրէթէրինէ 1ինճի, Լազգիլ Խմբրօլիսի Արսէնիաս էֆ.յէ 2ռճի Մէֆիրի, վէ Պալը վալէսի Սէրասքէրի Թօրճը տարիէսի իքինճի չիւպէսի միւտիր մուավինի միրալայ իզդ. Հըֆզի պէյէ 2ռճի Օսմանի նիշանը զիյնանլարը իսան պույրուլմուշ սբր։

ՍԸՀՀԻՒԷ

Հալէպատէ տիւն գօլերատան վուգուաթ կէօրիւմէյիպ, էսկի միւսալլարտան 4 քիլինին վէֆաթ իթտիկի պա Թէլէկրաֆ պուրայա իշար օլունմըշ սբր։

—Ումում Մըսըր գըթասը լիմանլարընան Հիճազա հարէքէթ իտէն հաճի վարարլարընը 3 կիւն գարանթինա իլէ ֆէնին Թէմիզլիգ վէ Թիւսիյէ վէ ֆարեյեր իթլաֆը նիզամնամէսի ահքամընա Թապի ԹուԹուլմասընա՝ Մէհմէտ Ումուրը Սըհհիյէճէ գարար վերիլմիշ տիր։

—Հայֆատա պուտանան էվվել զուհուր իտուպ քիւլլիյէն ատֆ օյան մալիմ իտատթալգտան տօյայը չէհրը մէզքիւր միւվարէտատը հագդանա գօնլան 5 կիւն գարանթինանի լազմըյա մէզքիւր միւվարէտատը Թէն իլգ Թապիպ պուլընան սըհհիյէ մէրքէզլէրինէ մուայէնէի Թըպպիյէյէ Թապի ԹուԹուլմասընա՝ Մէհմէտ Ումուրը Սըհհիյէտէ գարար վերիլմիշ տիր։

—Իսքէնտէրիյէ միւսթէնա օլարագ Մըսըր գըթասընդն Պահրը Սէֆիտ սահիպ լիմանլարընա գարյը ԻԹԹիհազ օլունան գաբանթինանդն գալարբրլմասը յան պունատան պէօյէ միւվարէտատը մէզքիւրէնին իլգ Թապիպ օլան սըհհիյէ մէրքէզլէրինատէ այրը այրը մուայէնէի Թըպպիյէյէ Թապի ԹուԹուլմասը Մէճլիսը Ումուրը Սըհհիյէճէ գարարկիր օլարագ իգԹիզասը իյֆա իտիլմիշ տիր։

—Նոյ. 18ատէ Մըսըրատա վագը Մինիէտէ եումուրճագտան 2 միւսապ զուհուր ԻԹտիկի՝ իշարաթը Թէլէկրաֆիյէտէն տիր։

ՊՈՒՎԿԱՐ ԷՇԳԸՑԱԱԸ

Վիէննատան եազըլարընա կէօրէ, պունատան էվվել էշգեյանդն Թէսվիլաթ վէ Թէշվիգաթընա գաբըլարագ Պուլկարիսթանա գաշմըշ օլան պիր չօգ Պուլկարլարը՝ եարարգլարընա նատիմ օլարագ մէմլեքէթլէրինէ ավատէթ ԻԹմէք իւզրէ Սօֆեատա Օսմանը գօմիսէրլիկինէ միւրաճաաթլա միւրուր Թէզքէրէսի ալարգլարը Սոֆեատան Վիէննայա պիլտիրիլմիշ տիր։

Մանասթիր վիլայէթինէ Թապի Լէրա գասապասը Խրիսթիյան էհալիսինատէն էշգեյայա պիրլէշէնլեր պուտէֆա բէշիման օլարագ ավտէթ ԻԹմիշլեր, վէ էլլերինատէի սիլահլարընը մահալլի հիւքիմէթինէ Թէսլիմ իլէ ամանա կէլմիշլեր վէ հիւքիմէթը Սէնիյէնէն ազուշը մերհամէթինէ տիւշմիւշլեր տիր։

Էշգեյանդն Թէսվիլաթ վէ իդգամաթընա գաբըլարագ Պուլկարիսթանա գաշարգլարը հալատ բէշիման օլուպ ավտէթ իսթէյօրտու։ Մաքսիմին օնու Թըպգը Մատամ Պաֆիէ մերԹէպէսինատ ԹուԹմասընա ճանը սըգըլատագ իտի. իշԹէ պունդն իշիւն քէնտինէ չէքի տիւղն վերմէյէ մեճպուր օլույօրտը. հիչ պիր ֆիքրը մախսուսը օլմատըգը վէ պիր մագսատը նատպէճայա խըզմէթ ԻԹմէտիյի հալատ՝ պու տէլիգանլըյա —սըրֆ գատընըզդ հըսսը իլէ — Թազէ կէօրիւնմէք իսԹէյօրտու։

Մաքսիմ լամպանդն սարը ըզըզ ալԹընատա էլիզապէԹին գաբըսընատա օԹուրույօր վէ Բարիզ հայաթը հագդընատաքի հըսսիյաթընը անտաթըյօրտու։

Նարին, նազիք, Թըպգը պիր գըզ կիպի սէօզլէր սէօյլէյօր, կէճ վագըԹլարա գատար օԹուրուպ՝ նիհայէթ էլիզապէԹին էլսԹարը իլէ օտասընա չըգըյօրտու, տուլ գատրն պու տէլիգանլը օԹուրագճա՝ վագըթ կէչիրտիյի հալատ, օ կիտինճէ էնէ ֆէնա հալատ սըգըլըյօրտու, վէ նէյզ՝ուն օնունա պու գատար պիրլիքատ օԹուրագը իչիւն տիւշիւնիյօրտը։

Պիր կիւն էլիզապէԹ՝ խըզմէթքէրա տարըլարգատան սոնրա օտասընտա էլ իչլերի իլէ մէշղուլ օլուր իքէն, Մաքսիմին եօգարատան ալաղը էնտիկինի իչիԹտի. պիր ադ սոնրա տէլիգանլը սալոնդն գարուսընատան պաչընը ուզաթըգ նազիքէտանէ պիր Թավը իլէ սորտու.

—Պու կիւն նա՞սըլսընըզ, Մատամ...։

—Թէշէքքիւր իտէրիմ, էյէյիմ...։

—Էկէր միւսատատ իտէրսէնիզ պու ագշամ պիրլիքատ չայ իչէլիմ.

—Խայըր, Թէշէքքիւր իտէրիմ, գըզըմա կիտէճէյիմ.

Տէլիգանլը պիրտէն պիրէ միԹէնսիր օլարագ տուտագլարընը ալիւքտիւ վէ,

—Եաղըգ... սոնրա՞...— տէտի, վէ խաԹրընա պիր չէյ կէլմէյ կիպի տէրհալ իլավէ իԹտի.

—Պիլյօրմուսը՞նըզ- Մատամ... Թէշրեհ ամէլյաթընա տէվամա պաչատամ...։

ԷլիզապէԹ Մաքսիմին ճէրրահլըգատան հիչ խօչանմատըգընը պիլտիկի իչիւն պիրտէն պիրէ հայրէԹլէ մուգապէէ ԻԹտի.

—Միւմքին տէյիլ...

—Սահիհ սէօյլէյօրըմ. պիր գատընդն գարնընա պիր մագատ սարքընտա էլ իչլերի իլէ մէշղուլ օլուր իքէն, Մաքսիմին եօգարատան աչաղը էնտիկինի իչ

Տ.Յ. Ճակատագրական
Վեհ Կամքատուական
Կիրսյանոցիկաց
Ճարտարագիտական Գործարանի
Ամերիկեան Գրասենեակ
Ամերիկայի մէջ Հ. Յ. Ճակատագրական Կ.
Ճարտարագիտական գործարանի փոխանակ
մի ու միակ ներկայացուցիչն է։ Ամենայն
Հայոց Կաթողիկոսի Հրամանագրով
Հրատարակեալ Հայ Ճակատագրական Կ.
Ճարտարագիտական գործարանի Ամերիկեան
Գրասենեակ մի միայն։ Ուստի Հայ
Ազգաբնակչութեան Հոգեւոր Հովուի
Հրամանագրի Հետեւանքով Ամերիկայի
Հայ